

NEDERLANDS	Arabisch
<p>1. Geheugen</p>	
<p><i>Stelt u zich eens voor dat we gaan winkelen. Hier heb ik een lijst met supermarkt-artikelen. Ik wil graag dat u de volgende dingen onthoudt die we in de winkel moeten kopen. Als we over 5 minuten bij de winkel komen, zal ik u vragen wat we ookalweer moesten kopen. U moet het boodschappenlijstje voor mij onthouden.</i></p> <p>Thee Bakolie Eieren Zeep</p> <p><i>Herhaal deze lijst alstublieft.</i></p>	<p>اريد منك أن تتصور بأننا نذهب للتسوق، ومعنا قائمة للمشتريات، وأطلب منك أن تتذكر أسماء الأشياء التي نريد شراءها، بعد وصولنا الى السوق بخمس دقائق سأسألك ماذا علينا أن نشتري؟ عليك أن تتذكر القائمة لي.</p> <p>- شاي - زيت الطبخ - بيض - صابون</p> <p>رجاءً كرر القائمة</p>
<p>2. Visuospatiële Oriëntatie</p>	
<p><i>Ik ga u vragen om verschillende lichaamsdelen aan te wijzen.</i></p> <p>1. <i>Wijs uw rechervoet aan</i> 2. <i>Wijs uw linkerhand aan</i> 3. <i>Raak met uw rechterhand uw linkerschouder aan</i> 4. <i>Raakt met uw linkerhand uw rechteroor aan</i> 5. <i>Wat is (wijs aan) mijn linkerknie?</i> 6. <i>Wat is (wijs aan) mijn rechter elleboog?</i> 7. <i>Wijs met uw rechterhand mijn linkeroog aan</i> 8. <i>Wijs met uw linkerhand mijn linkervoet aan</i></p>	<p>سأسألك لتشير لي على أعضاء بدنك</p> <p>1. اشر لي على قدمك اليمنى 2. اشر لي على يدك اليسرى 3. امسك كتفك الايسر بيدك اليمنى 4. امسك اذنك اليمنى بيدك اليسرى 5. اين ركبتك اليسرى، اشر عليها 6. اين عكسي الايمن، اشر عليه 7. اشر لي بيدك اليمنى على عيني اليسرى 8. اشر لي بيدك اليسرى على قدمي اليسرى</p>

¹ The Rowland Universal Dementia Assessment Scale: A Multicultural Cognitive Assessment Scale Storey, Rowland, Basic, Conforti & Dickinson (2004). International psychogeriatrics, 16 (1), 13-31.

3. Praxis	
<p><i>Ik laat u een beweging met mijn handen zien. Ik wil dat u naar mij kijkt en nadoet wat ik doe. Doe mij na als ik dit doe...</i></p> <p><i>Doet u maar met me mee. Nu wil ik graag dat u doorgaat met deze beweging in dit tempo tot ik stop zeg.</i></p>	<p>سوف أريك حركة يداي، أريدك أن تنظر لي وتعمل مثل ما أعمل ... قلدني عندما أقوم بالحركة. إعمل معي رجاءً. أريدك أن تستمر بهذه الحركة وبهذه السرعة حتى أقول لك توقف.</p>
4. Visuoconstructie/ tekenen	
<p><i>Wilt u dit figuur zo precies mogelijk natekenen?</i></p>	<p>ارسم صورة الشكل الذي تراه أمامك؟</p>
5. Oordeelsvermogen	
<p><i>U staat op de stoep bij een drukke straat. Er is geen zebrapad en geen stoplicht. Wat zou u doen om op een veilige manier aan de overkant van de straat te komen?</i></p> <p><i>Is er nog iets anders dat u zou doen?</i></p>	<p>أنت واقف على الرصيف في شارع مزدحم. ولا يوجد خطوط عبور، ولا إشارة المرور الضوئية، ماذا تعمل لمروور الشارع بطريقة آمنة؟</p> <p>هل هناك أموراً أخرى يمكنك القيام به؟</p>
1. Geheugen-Herinnering	
<p><i>We zijn bij de supermarkt. Weet u nog welke boodschappen we moesten kopen?</i></p> <p>(Als de persoon niets meer weet van de lijst, zeg dan:)</p> <p><i>De eerste was thee.</i></p>	<p>نحن الآن في الدكان هل تتذكر أسماء الأشياء التي نريد شراءها؟</p> <p>إذا كان الشخص لا يتذكر أي شيء نقول له :</p> <p>اول شيء كانت شاي</p>
6. Taal	
<p><i>Ik ga 1 minuut op deze klok instellen. In die minuut, wil ik graag dat u zo veel mogelijk verschillende dieren opnoemt als u kent. We zullen zien hoeveel dieren u weet in 1 minuut.</i></p>	<p>سأعطيك دقيقة من الوقت لتذكر لي ما تتمكن من أسماء العديد من الحيوانات المختلفة. لنرى أسماء كم من الحيوانات يمكنك أن تذكرها خلال دقيقة واحدة.</p>
TOTAALSCORE	